



FM Genki

Phát thanh bằng Tiếng Việt

lần thứ 8 dành cho

năm 2023 tháng 7 ngày 23 và 30



Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả

Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là

Nguyễn Việt và Yama-Guchi

☆みなさん、こんにちは。梅雨^{つゆ}が明け、天気^{てんき}がいい日^ひが続^{つづ}き

ますね。バーベキュー^{じき}をするのにいい時期^{じき}ですが、日本^{にほん}で

はバーベキュー^{ばしょ}のできる場所^{かぎ}が限^{かぎ}られています。キャンプ

場^{じょう}やバーベキュー場^{じょう}を利用^{りよう}しましょう。



Mở đầu chương trình phát thanh với lời cầu

chúc bình an và nhiều sức khỏe đến mọi người. Những ngày mưa dai dẳng sắp chấm dứt, để đón chào những ngày nắng ấm kéo dài. Riêng tại Nhật Bản, đây là thời điểm tốt để tổ chức những tiệc thịt nướng, thịt nướng trong vườn gặp nhiều phiền phức; nên chọn nơi chọn nơi thoải mái vui vẻ là tiện nhất. Thôi cùng nhau chuẩn bị “barbecue” kéo không kịp.

☆はじめに、^{ひめじじょう}姫路城 ^{あんない}マラソンのご案内です。

☆/ Tiếp theo đây là nội dung chuẩn bị cho Marathon cổ thành Himeji.

Theo dự định, Marathon cổ thành Himeji 2024 sẽ tổ chức vào ngày 11 tháng 2. Ngoài loại Marathon 42.195 Km còn có nhiều loại: như loại 1.5 Km, 2.0 Km, và 5.0Km, dành cho người hâm mộ chạy theo cho vui tùy theo tuổi với quãng đường. Và có loại cho người lớn cùng với trẻ em từ 4 đến 6 tuổi và 2 người chạy trên quãng đường dài 1 km. tuổi chạy chung trên quãng đường dài 1 cây số. Lệ phí tham gia hay tư cách tham gia tùy thuộc vào người số người tham và thứ loại. Nếu số người tham dự quá đông thì đành phải bốc thăm. Thiện nguyện viên tham dự gửi đơn đến Home-page Marathon.

Bên cạnh đó có việc tuyển mộ thiện nguyện viên: ở phần tiếp nhận, cung cấp nước hay thông dịch. Dành cho 3.500 đến ghi danh trước, từ trung tuần tháng 7. Thiện nguyện viên tham dự gửi đơn đến Trung tâm thiện nguyện Marathon cổ thành Himeji bằng Fax hay bằng đường bưu điện.

Biết thêm chi tiết đến hỏi tại ^{ひめじじょう}姫路城 ^{うんえいしつ}マラソン運営室.

Hay Tel : 079 -221-2862

^{ひめじじょう}姫路城 マラソンのホームページ
<http://himeji-marathon.jp/>



つぎ しよしゃざんえんぎよう じ とくべつこうかい あんない
☆次に、書寫山圓教寺の特別公開のご案内です。

☆/ Tiếp theo đây là nội dung là việc mở cửa vào thăm viếng đặc biệt trên
núi 書寫山圓教寺 hay chùa Engyo trên núi Sho-sha.

Chùa Engyo trên núi Sho-sha, ngày thường nhiều tượng Phật an vị tại nơi đóng cửa cho đến ngày 30 tháng 9 mới mở cửa công khai cho mọi người vào thăm viếng. Một bức tượng Phật được phát hiện vào năm 2006, lần đầu tiên sẽ mở cửa cho công chúng vào thăm viếng ở Maniden. Các bức tượng Tứ Thiên Vương được đặt ban đầu trong Đại Thính đường. Sau 90 năm mới nhìn lại được đại thính đường. Ngoài ra tại “phòng ăn Jiki-do” từ “team lab” qua kỹ thuật cũng có thể xem được. Sự kiện tại “phòng ăn Jiki-do” kéo dài đến ngày 3 tháng 12.

Vé vào Maniden, Đại Thính đường và quán cà phê là 500 yen cho người lớn, 200 yen cho học sinh cấp 3 và đại học, và 100 yen cho học sinh tiểu học và trung học. Ngoài tiền thăm viếng đặc biệt, phải trả thêm tiền quyên góp (bao gồm tiền thiết bị và tiền leo núi). Tiền quyên góp – học sinh trung học trở lên là 500 yen, học sinh trung học trở xuống 300 yen. Giờ vào hội trường là từ 10 giờ sáng đến 4 giờ chiều; phòng ăn ăn trưa chỉ đến 3 giờ 45 trưa.

Biết thêm chi tiết liên lạc với chùa Engyo trên núi Sho-sha.

Hay qua Tel: 079 – 266 – 3327

さいご ひめじじょう とくべつこうかい あんない
☆最後に、姫路城の特別公開のご案内です。

☆/ Cuối cùng là nội dung thông tin về việc mở thăm viếng đặc biệt trong cố thành Himeji.

Đề kỷ niệm cố thành Himeji, được công nhận là di sản văn hóa thế giới, nên cố thành mở cửa một số cơ phận để mọi người vào xem mà ngày thường cơ phận này không mở cửa đặc biệt mở để vào xem. Có 6 tòa nhà là: Inui Kotenshu, I no Watari Yagura, Ro no Watari Yagura, Ha no Watari Yagura, Higashi Kotenshu, một tháp pháo gấp. Đây sẽ là lần đầu tiên sau 14 năm, cả sáu tòa nhà sẽ mở cửa cho công chúng vào xem cùng một lúc. Tiền vào xem là 500 yen cho người lớn và 200 yen cho học sinh tiểu học, trung học cấp 3. Đây là lần thứ 2 sau 14 năm, 6 cơ sở được mở cửa cùng lúc để mọi người và thăm viếng. Vé vào cửa cho người lớn là 500 yen, học sinh từ tiểu học đến trung học cấp 3 là 200 yen.

Ngoài tiền thăm viếng đặc biệt, còn phải trả tiền vào thăm viếng cố thành. Tiền vào thăm viếng cố thành người lớn là 1000 yen; học sinh từ tiểu học đến trung học cấp 3 là 300 yen. Giờ mở cửa từ 9:00 sáng đến 5:00 chiều. Những người xem triển lãm đặc biệt có thể nhận được một vé vào cửa đặc biệt kỷ niệm 30 năm. Đây là bản in lại của tám vé vào cửa được sử dụng vào khoảng năm 1934.

Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trình phát thanh lần tới.